

*From the Canadian Minister to the United States to the Secretary of State of the United States*

No. 176.

July 28, 1938.

SIR,—I have the honour to acknowledge the receipt of your note of July 28th, 1938, in which you communicated to me the terms of a reciprocal arrangement between Canada and the United States of America for the issuance by each country of certificates of competency or licences to nationals of the other country for the piloting of civil aircraft, as understood by you to have been agreed to in negotiations, now terminated, between the Government of Canada and the Government of the United States of America.

The terms of this arrangement which you have communicated to me are as follows:

ARRANGEMENT BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA RELATING TO THE ISSUANCE OF CERTIFICATES OF COMPETENCY OR LICENCES FOR THE PILOTING OF CIVIL AIRCRAFT.

ARTICLE I

(a) The present arrangement between the United States of America and Canada relates to the issuance by the competent authorities of each country of pilot certificates of competency or licences to nationals of the other country for the piloting of civil aircraft.

(b) The term "civil aircraft" shall for the purpose of this arrangement be understood to mean all aircraft other than military, naval, customs and police aircraft.

(c) Either country issuing certificates of competency or licences to nationals of the other country for the piloting of civil aircraft, as defined in the preceding paragraph, reserves, however, the right to limit such issuance to the operation of civil aircraft for noncommercial purposes.

ARTICLE II

Pursuant to the provisions of Article 1, the competent United States authorities will issue pilot certificates of competency or licences to nationals of Canada, upon a showing that they are qualified under the regulations of the United States covering the issuance of such certificates or licences.

ARTICLE III

Pursuant to the provisions of Article 1, the competent Canadian authorities will issue pilot certificates of competency or licences to nationals of the United States, upon a showing that they are qualified under the regulations of Canada covering the issuance of such certificates or licences.

ARTICLE IV

Subject to the provisions of Articles 1 and 2, pilot certificates of competency or licences issued by the competent United States authorities to nationals of Canada shall entitle them to the same privileges in the matter of air pilotage as are granted by pilot certificates of competency or licences issued to nationals of the United States.